



**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o zriadení odplatného vecného bremena**  
**č. ZML/97/2009 (pôvodné ZML/97/4220/2009) (ďalej len „zmluva“)**  
**0535860/00CRZ**

DZH/0097/2009/0004

**Povinný:** **Národná diaľničná spoločnosť, a. s.**  
**Sídlo:** Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava  
**Právna forma:** akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3518/B  
**Štatutárny orgán:** predstavenstvo zastúpené:  
Ing. Peter Mráz, člen predstavenstva  
Ing. Ján Kotuľa, podpredseda predstavenstva  
**Bankové spojenie:**  
**Číslo účtu:**  
**IČO:** 35 919 001  
**IČ DPH:** SK 2021937775

(ďalej aj ako „povinný z vecného bremena“ alebo „NDS“)

a

**Oprávnený:** **SLOVNAFT, a.s.**  
**Sídlo:** Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava  
**Právna forma:** akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka č.: 426/B, oddiel: Sa  
**Štatutárny orgán:** predstavenstvo zastúpené:  
JUDr. Oszkár Világi, predseda predstavenstva  
Ileana - Sorina Baltatu, člen predstavenstva  
**Bankové spojenie:**  
**Číslo účtu:**  
**IČO:** 313 22 832  
**IČ DPH:** SK 2020372640

(ďalej aj ako „oprávnený z vecného bremena“ alebo „oprávnený“)

(spolu aj ako „zmluvné strany“)

**Čl. I**

**Zmluvné strany dňa 27.5.2009 uzatvorili Zmluvu o zriadení odplatného vecného bremena č. ZML/97/4220/2009 - 0535860/00CRZ (ďalej len „zmluva“). V súlade s Čl. V bod 1 zmluvy, sa zmluvné strany dohodli na zmene nasledovných ustanovení zmluvy:.**

**1. Čl. I. zmluvy sa mení nasledovne:**

**„Čl. I**

NDS je výlučným vlastníkom pozemku (parcela registra „C“ KN) parcelné číslo o výmere <sup>?</sup>, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, pozemku (parcela registra „C“ KN) parcelné číslo o výmere <sup>?</sup>, druh pozemku: zastavané plochy

a nádvoria, ktoré sa nachádzajú v okrese Trnava, v obci Zeleneč, katastrálne územie Zeleneč, a sú vedené Správou katastra Trnava na liste vlastníctva č.

**2. V Čl. II. bod 1 zmluvy sa v prvej vete za slovom „pláne“ dopĺňa text „ uvedenom v bode 2 tohto článku“**

**3. V Čl. II zmluvy sa mení bod 2 nasledovne:**

**„2. Grafické znázornenie uloženia inžinierskych sietí na časti pozemkov uvedených v Čl. I zmluvy je obsiahnuté v geometrickom pláne č. 1/2011 zo dňa 9.2.2011, ktorý vyhotovil GEODET, Sv. Martina 6974/50, 919 35 Hrnčiarovce n. Parnou, IČO: 40 909 255.**

## **Čl. II**

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov tento dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv; NDS sa zaväzuje bezodkladne zabezpečiť zverejnenie tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv (§ 5a ods. 4 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení).
3. Ostatné ustanovenia zmluvy, týmto dodatkom nedotknuté, zostávajú naďalej v platnosti.
4. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
5. Tento dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží NDS, jeden oprávnený a štyri vyhotovenia sú určené pre potreby príslušnej správy katastra.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom dodatku oboznámili, zhoduje sa s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jeho obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.

V Bratislave dňa 3.6.2011

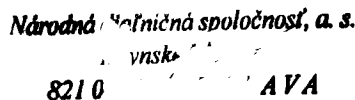
V Bratislave dňa 14.6.2011

SLOVNAFT, a.s.:

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.

**JUDr. Oszkár Világi**  
predseda predstavenstva  
SLOVNAFT, a.s.

**Ing. Peter Mráz**  
člen predstavenstva  
Národná diaľničná spoločnosť, a.s.



**Ileana - Sorina Baltatu**  
člen predstavenstva  
SLOVNAFT, a.s.

**Ing. Ján Kotuľa**  
podpredseda predstavenstva  
Národná diaľničná spoločnosť, a.s.